

Autonome maaier Tango E5



GEBRUIKSHANDLEIDING

Autonome maaier Tango E5

OMSAU13580 PUNT A4 (DUTCH)

SABO Maschinenfabrik GmbH

Europese versie
Printed in U.S.A.



Introductie

Hartelijk dank voor de aankoop van een John Deere-product

Wij stellen het op prijs om u als klant te hebben en wensen u vele jaren veilig en tevredenstellend gebruik van uw machine.

Gebruik van de bestuurdershandleiding

Deze gebruikshandleiding is een belangrijk deel van de machine en moet bij doorverkoop aan de nieuwe eigenaar worden overhandigd.

Lezen van de bestuurdershandleiding helpt u en anderen om persoonlijk letsel of beschadiging van de machine te voorkomen. Deze handleiding geeft de bestuurder informatie over het veiligste en meest efficiënte gebruik van de machine. Kennis over de veilige en correcte bediening van deze machine stelt u in staat anderen te instrueren die deze machine gaan bedienen.

Deze handleiding en de veiligheidsstickers op de machine zijn ook in andere talen verkrijgbaar (zie uw geautoriseerde dealer om deze te bestellen).

Hoofdstukken in de bestuurdershandleiding zijn in een specifieke volgorde geplaatst om alle veiligheidsaanwijzingen te begrijpen en regelingen te leren kennen om deze machine veilig te bedienen. U kunt deze handleiding ook gebruiken om een antwoord te vinden op specifieke vragen over bediening of onderhoud. Met de overzichtelijke inhoudsopgave achterin dit boek, is de nodige informatie snel vinden.

De in deze handleiding afgebeelde machine kan enigszins afwijken van uw machine, maar vertoont voldoende overeenkomst om de instructies te begrijpen.

DE AANDUIDINGEN "RECHTS" en "LINKS" hebben betrekking op de voorwaartse beweging van de machine. Als u een stippellijn ziet (-----), is het item waarnaar wordt verwezen niet zichtbaar.

Voor aflevering van deze machine heeft uw dealer een controle voor levering uitgevoerd om een topprestatie te garanderen.

Machinegebruik

Deze machine en het oplaadstation zijn uitsluitend ontworpen voor normale maaierwerkzaamheden op gazons en lichte terreinbewerking. Elke andere toepassing geldt als niet-reglementair gebruik.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of letsel die door misbruik ontstaat; de verantwoordelijkheid hiervoor draagt uitsluitend de gebruiker. Onder gebruik volgens de voorschriften wordt ook verstaan dat de door de fabrikant voorgeschreven gebruiks- en onderhoudsvoorwaarden in acht worden genomen.

Deze machine en het oplaadstation mogen uitsluitend worden bediend, onderhouden en gerepareerd door personen die vertrouwd zijn met al hun specifieke karakteristieken en bekend zijn met de relevante veiligheidsvoorschriften (voorkoming van ongevallen). De voorschriften ter voorkoming van ongevallen en alle andere algemeen erkende voorschriften op het gebied van veiligheid en bedrijfsgeneeskunde en de verkeersregels moeten te allen tijde worden opgevolgd.

Elke eigenmachtige modificatie aan deze machine ontheft de fabrikant van elke aansprakelijkheid voor welke ontstane vorm van schade of letsel dan ook en maakt de CE-conformiteit ongeldig.

Speciale berichten

De handleiding bevat speciale meldingen die de aandacht vestigen op potentiële veiligheidsproblemen, machineschade, alsook nuttige bedienings- en onderhoudsinformatie. Lees deze informatie zorgvuldig om letsel en beschadiging van de machine te voorkomen.



WAARSCHUWING: Voorkom letsel! Dit symbool en de tekst vestigen de aandacht op mogelijke gevaren die de dood van de bestuurder of derden kunnen veroorzaken als gevaren of procedures worden genegeerd.

BELANGRIJK: Voorkom schade! Deze tekst wordt gebruikt om de bestuurder te wijzen op acties of toestanden die de machine kunnen beschadigen.

OPMERKING: In de hele handleiding wordt algemene informatie gegeven die de bestuurder kan helpen bij bediening of onderhoud van de machine.

Inhoud

Introductie	2
Productidentificatie	4
Veiligheidslabels	6
Veiligheid	8
Bedieningselementen	10
Bediening	11
Onderhoud	18
Onderhoud overig	20
Specificaties	25
Conformiteitsverklaring	26
Onderhoudsverklaring	27

Originele instructies. Alle informatie, afbeeldingen en specificaties in deze handleiding zijn gebaseerd op de nieuwste informatie. Wijzigingen voorbehouden.

COPYRIGHT © 2014
John Deere GmbH & Co. KG Mannheim Regional Center
Zentralfunktionen
All rights reserved
A John Deere ILLUSTRATION © Manual
Previous Editions
Copyright © 2013, 2012, 2011

Productidentificatie

Registreer identificatienummers

Geef altijd het model- en identificatienummer van het product aan als u voor onderhoud of reparatie contact opneemt met een erkend servicecentrum.

U dient de identificatienummers voor het product op te zoeken. Noteer deze gegevens in de onderstaande vakken.



MXAL47259—UN—16APR13

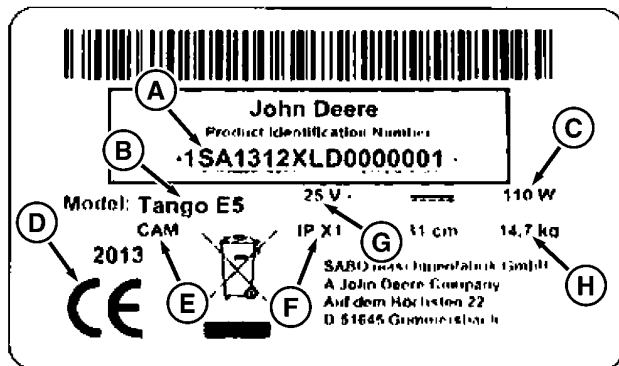
DATUM VAN AANKOOP:

NAAM VAN DE DEALER:

TELEFOONNUMMER VAN DE DEALER:

PRODUCTIDENTIFICATIENUMMER (A):

Gegevens op het type- of serienummerplaatje



MXT008043—UN—13AUG13

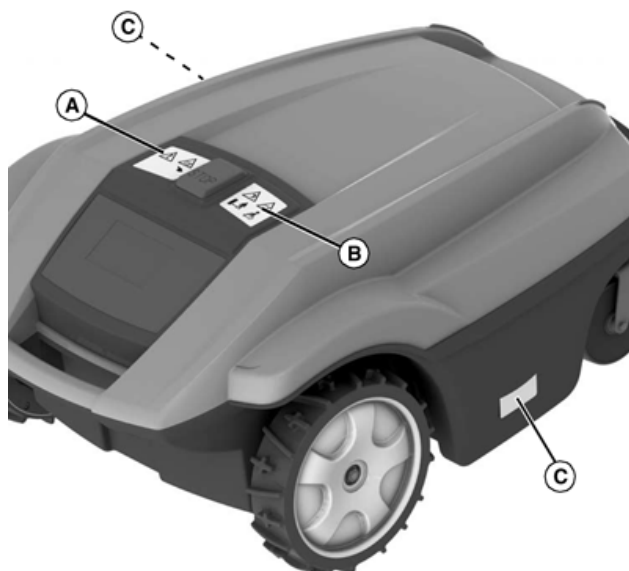
Onderdeelnummer (A)	SA1312
Beschrijving (B)	Tango E5
Voeding (C)	110W
CE-symbool (D)	Ce2.pcx

Productidentificatie

Producttype (E) Autonome maaier voor consumenten (CAM)
..... robotachtige batterijgevoede elektrische roterende grasmaaier
Watersproeier (F) IPx1
Spanning (G) 25 V-
Nettogewicht (H) 14,7 kg (32,4 lb.)
Totaalgewicht 31 kg (66,4 lb.)

Veiligheidslabels

Plaatsing van de waarschuwingsstickers



MXAL47260—UN—16APR13

Gebruik het labelnummer om de volledige tekst van de veiligheidswaarschuwing te vinden die volgt op deze afbeelding.

- A — LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING VOORDAT U ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN UITVOERT SAU11722**
B — BEWAAR EEN VEILIGE AFSTAND, GEEN PASSAGIERS SAU12032
C — VOORKOM LETSEL DOOR DRAAIEND MES SAU12007

Uitleg van de tekstloze veiligheidslabels op de machine

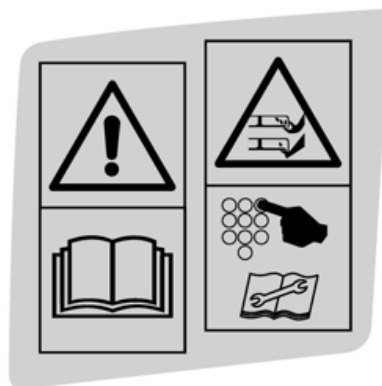


TCT005498—UN—11SEP12

Op meerdere belangrijke plaatsen op de machine zijn veiligheidstekens aangebracht die op mogelijk gevaar duiden. Een pictogram in een waarschuwingsdriehoek duidt op het gevaar. Het pictogram ernaast verschaft informatie over hoe letsel voorkomen kan worden. Dit veiligheidshoofdstuk bevat deze veiligheidstekens, hun positie op de machine en een korte uitleg.

Onderdelen en componenten van andere fabrikanten kunnen aanvullende veiligheidsinformatie bevatten die niet in deze gebruikershandleiding staat.

LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING VOORDAT U ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN UITVOERT



MXAL47261—UN—16APR13

- Lees de gebruiksaanwijzing voordat u de machine bedient.
- Druk op de stopknop en zet de hoofdschakelaar op de UIT-stand voordat u aan de machine gaat werken of deze optilt.

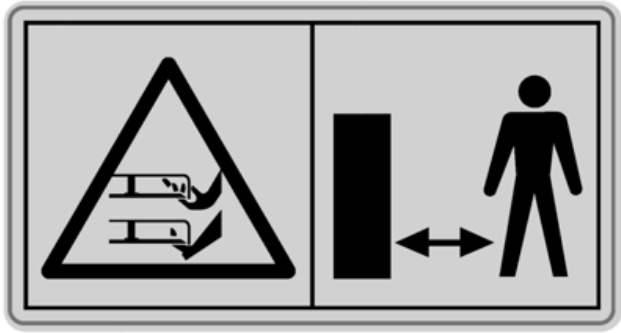
BEWAAR EEN VEILIGE AFSTAND, GEEN PASSAGIERS



MXAL47262—UN—16APR13

- Bewaar een veilige afstand tot de machine wanneer deze aan het maaien is.
- Ga niet op de machine zitten.

VOORKOM LETSEL DOOR DRAAIEND MES



MXAL47263—UN—16APR13

- Bewaar een veilige afstand tot de machine wanneer deze aan het maaien is.

Veiligheid

Training

- U vindt handleidingen online op DealerNet voor SABO-producten, of Service ADVISOR™ voor producten van John Deere.
- Lees de instructies zorgvuldig. Zorg ervoor dat u bekend bent met de regelingen en het juiste gebruik van de uitrusting.
- Laat nooit kinderen, of volwassenen die deze aanwijzingen niet kennen, de grasmaaier gebruiken. Lokale regels kunnen de leeftijd van de bestuurder beperken.
- Nooit maaien zonder toezicht als er mensen (in het bijzonder kinderen) of dieren in de buurt zijn.
- De bestuurder, of gebruiker, is verantwoordelijk voor ongelukken of gevaren voor andere mensen of hun eigendommen.

Werking

- De grasmaaier is ontworpen voor het maaien van tuinen. Ander gebruik is niet toegestaan. Het gebruik van de grasmaaier voor andere doeleinden kan gevaarlijk zijn of de grasmaaier beschadigen, en maakt de garantie ongeldig.
- Laat de machine nooit gebruiken door **kinderen**, personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vaardigheden of gebrek aan kennis en ervaring, of mensen die niet bekend zijn met deze aanwijzingen. Mogelijk is er plaatselijke regelgeving die grenzen stelt aan de leeftijd van de bestuurder.
- Bewaar een veilige afstand tot de machine wanneer deze aan het maaien is.
- Laat kinderen of dieren nooit op de grasmaaier meerijden. Plaats geen voorwerpen op de grasmaaier terwijl deze aan het maaien is.
- Maai niet op te steile hellingen.
- Zet geen sproeisystemen aan wanneer de grasmaaier aan het maaien is.
- Start de grasmaaier volgens de instructies en zorg ervoor dat uw voeten zich niet in de buurt van de messen bevinden.
- Houd uw handen of voeten niet in de buurt van of onder draaiende delen.
- Controleer altijd of de hoofdschakelaar in de UIT-stand staat voordat u de grasmaaier verplaatst.
- Druk op de stopknop en zet de hoofdschakelaar in de UIT-stand:
 - voordat u de grasmaaier controleert, reinigt of eraan gaat werken;
 - nadat u een vreemd voorwerp heeft geraakt. Inspecteer de grasmaaier op schade en voer reparaties uit voordat u hem weer start en gebruikt;

- Als de grasmaaier begint te trillen. Zoek onmiddellijk de oorzaak. Schakel de maaier uit met de hoofdstroomschakelaar. Verwijder eventueel afval en herstart. Als het trillen doorgaat, schakelt u de maaier uit en brengt u deze naar de dealer voor onderhoud.
- Zorg dat u alle aanwijzingen in de handleiding en op de machine leest en begrijpt voordat u de grasmaaier start en neem alle instructies in acht.
- Inspecteer de grasmaaier voordat u ermee gaat werken. Repareer of vervang beschadigde, zwaar versleten of ontbrekende onderdelen. Voer alle eventuele wijzigingen door voordat u de machine in gebruik neemt.
- Gebruik de grasmaaier niet indien de veiligheidssystemen niet werken. Neem contact op met uw dealer voor onderhoud.
- Laat zonder toezicht nooit kinderen toe in het maaigebied.
- Let op geplande maaitijden. Controleer regelmatig de systeemdatum en -tijd op uw maaier. Pas de tijd aan wanneer de plaatselijke tijd verandert.
- Gebruik uitsluitend onderdelen die door de fabrikant van de grasmaaier zijn goedgekeurd.
- Gebruik de machine niet in explosiegevaarlijke gebieden.

Onderhoud en opslag

- Probeer de accu of messen van de grasmaaier niet te verwijderen of te vervangen. Neem contact op met uw dealer voor onderhoud en vervanging.
- Controleer of de hoofdschakelaar in de UIT-stand staat voordat u de grasmaaier verplaatst. Til de grasmaaier op aan het handvat en draai de machine zo dat de messen van uw lichaam afstaan.
- Laat de motor afkoelen voordat u deze in een overdekte ruimte opslaat.
- Vervang voor de veiligheid versleten of beschadigde onderdelen.
- Laat nooit onopgeleid personeel onderhoud aan de grasmaaier uitvoeren. Zorg dat u de onderhoudsprocedure begrijpt voordat u met het werk begint.
- Wees voorzichtig bij het controleren van de messen. Wikkel de messen in of draag handschoenen en pas op tijdens het onderhoud. Neem contact op met uw dealer voor de vervanging van de messen.
- Houd handen, voeten, kleding, sieraden en lang haar uit de buurt van bewegende onderdelen.
- Zorg dat alle onderdelen in goede staat verkeren en dat al het bevestigingsmateriaal goed vastzit. Vervang alle versleten of beschadigde labels.
- De randen van de platen van het laadstation kunnen scherp zijn. Draag altijd handschoenen als u de platen van het laadstation aanraakt of in de buurt ervan aan het werk bent.

Veiligheid

Het maaigebied controleren

- Verwijder objecten die weggeslingerd of beschadigd kunnen worden uit het maaigebied. Controleer op los liggende touwen of draden in het maaigebied. Als de grensdraad boven de grond is aangebracht, moet deze plat op de grond liggen zodat hij niet wordt opgepakt door de messen van de maaier. Als touw of draden in het draaiende mes van de maaier terechtkomen, kan dit leiden tot letsel aan benen of voeten.
- Houd mensen en dieren buiten het maaigebied.
- Controleer het maaigebied. Maai niet nadat het hard heeft geregend of bij andere omstandigheden waardoor de gesteldheid van het terrein verandert.

Veilig stoppen

1. Indien de grasmaaier aan het maaien is, benader hem dan langs de achterkant. De maaier kan van richting veranderen als u ernaar toe loopt. Let terwijl u naar de grasmaaier loopt op of er obstakels zijn die de grasmaaier kan raken en waardoor de machine van richting kan veranderen.
2. Druk op de stopknop op de bovenkant van de maaier.
3. Zet de hoofdschakelaar in de UIT-stand.

Draaiende messen zijn gevaarlijk: bescherm kinderen en voorkom ongelukken.

- Jonge kinderen vinden grasmaaiers en maaiwerkzaamheden vaak interessant. Houd de grasmaaier uit de buurt van kinderen wanneer deze aan het maaien is.
- Plan maaitijden wanneer er hoogstwaarschijnlijk geen kinderen in het maaigebied zullen zijn.
- Gebruik wanneer er kinderen in het maaigebied zijn de modus Ga naar oplaadstation om de grasmaaier naar het oplaadstation te sturen tot de volgende geplande dag.
- Laat kinderen of niet opgeleide personen de grasmaaier nooit gebruiken.
- De messen niet aanraken terwijl de stroomschakelaar in de AAN-stand staat.
- De draaiende messen niet aanraken.

Geschikte kleding dragen

- Draag altijd gezichtsbescherming bij het werken met de grasmaaier.
- Draag nauwsluitende kleding en een veiligheidsuitrusting die geschikt is voor de werkzaamheden.
- Draag tijdens het maaien altijd stevige schoenen en een lange broek. Blijf weg van de grasmaaier wanneer u op blote voeten loopt of open sandalen draagt.

Elektrische gevaren

- Neem contact op met uw dealer als de grasmaaier in water tot stilstand komt. De dealer moet de accu van de grasmaaier verwijderen alvorens de machine te verplaatsen.
- Voorkom verdere schade door contact op te nemen met uw dealer voordat u probeert om de grasmaaier te verplaatsen als deze beschadigd is geraakt door een botsing, doordat hij in het water is beland of door een ander ongeluk.
- Installeer de laadstationvoeding op een overdekte locatie.
- Gebruik het oplaadstation met voeding, meegeleverd met uw grasmaaier, alleen voor het opladen van de grasmaaier.
- Controleer de voeding van het oplaadstation regelmatig op slijtage of beschadigingen. Neem contact op met uw dealer voor vervanging.
- Probeer de accu niet uit de grasmaaier te verwijderen.
- Sluit de voeding van het oplaadstation aan op een stroomvoorziening die voldoet aan de plaatselijke normen en voorschriften. Raadpleeg een elektricien. Installatie door de leverancier van het oplaadstation en een eerste installatie van de grasmaaier worden sterk aanbevolen.

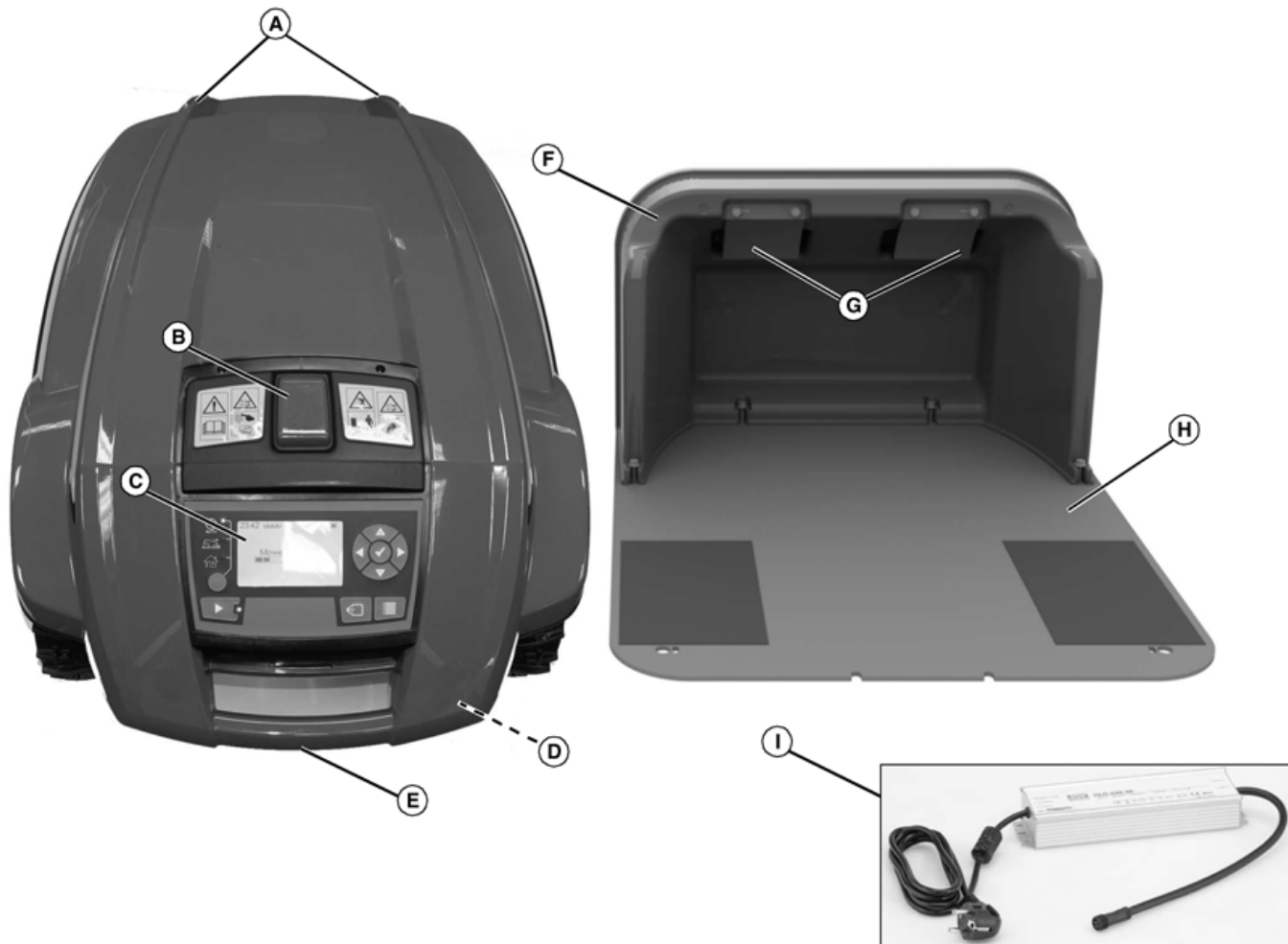
Omgang met afvalproducten en chemicaliën

Afvalproducten, zoals accu's, kunnen schadelijk zijn voor het milieu en voor mensen:

- Bezoek uw lokale recyclecentrum of geautoriseerde dealer om erachter te komen wat u met uw afvalproducten moet doen.
- Raadpleeg uw plaatselijke recyclingcentrum of erkende dealer voor de wijze waarop de grasmaaier aan het einde van zijn nuttige levensduur uit bedrijf moet worden genomen.
- Aan alle eisen van de richtlijn voor afgedankte elektrische en elektronische apparaten (WEEE-richtlijn) moet voldaan zijn, **evenals aan** alle eisen opgenomen in de veiligheidsbladen voor accu's aan het eind van deze gebruikershandleiding.

Bedieningselementen

Knoppen en functies



MXAL47264—UN—16APR13

- A — Laadcontacten
- B — Stoptoets
- C — User-interface
- D — Contactslot
- E — Handgreep

- F — Laadstation
- G — Laadcontacten
- H — Laadplatform
- I — Voeding oplader

Bediening

Controlelijst voor dagelijks gebruik

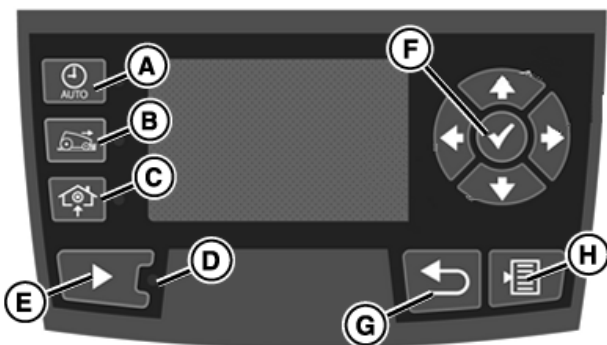
Voor het eerste gebruik

- ❑ Gebruik een gewone grasmaaier om gras tot een normale onderhoudslengte te maaien.
- ❑ Veiligheidssystemen controleren.
- ❑ Controleer het maaigebied binnen de grensdraad op objecten waar de grasmaaier overheen zou kunnen rijden en die in contact kunnen komen met de messen. Verwijder deze objecten.

Maandelijks

- ❑ Veiligheidssystemen controleren.
- ❑ Controleer het maaigebied binnen de grensdraad op objecten waar de grasmaaier overheen zou kunnen rijden en die in contact kunnen komen met de messen, telkens wanneer de omstandigheden dit vereisen. Verwijder deze objecten.
- ❑ Controleer de grensdraden op onderbrekingen. Indien de draden onder de grond zijn geplaatst, controleer het gebied dan op opgravingen.
- ❑ Inspecteer de oplaadcontacten op de grasmaaier en het oplaadstation en maak deze indien nodig schoon.
- ❑ Controleer de machine en messen op schade.

Gebruik van het bedieningspaneel



MXT009764—UN—06JAN14

A - Knop Maaien volgens planning (AUTO)

Dit groene lampje brandt wanneer de grasmaaier in de modus Maaien volgens planning staat.

B - Knop Nu maaien

Dit groene lampje brandt wanneer de grasmaaier in de modus Nu maaien staat.

C - Knop Ga naar oplaadstation

Dit groene lampje brandt wanneer de grasmaaier in de modus Ga naar oplaadstation staat.

D - LED Uitvoeren

Dit groene lampje brandt wanneer:

- De grasmaaier actief aan het maaien is en de messen draaien.
- De grasmaaier het oplaadstation aan het zoeken is en de messen niet draaien.
- De grasmaaier in het oplaadstation staat en niet wordt opgeladen omdat hij wacht op de planning.

Dit groene lampje knippert wanneer de stopknop is ingedrukt en de grasmaaier is gestopt met maaien.

Dit rode lampje zal knipperen wanneer de grasmaaier een conditie heeft gezien en zelf is gestopt.

E - Knop Start

Druk op deze knop om de grasmaaier te starten in de geselecteerde modus.

F - Knop Enter

Druk op deze knop om selecties op te slaan of te bevestigen.

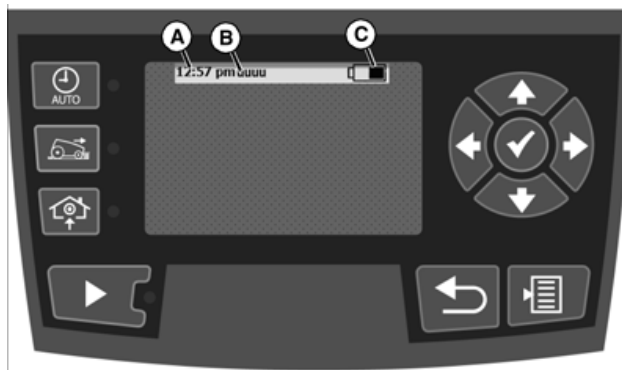
G - Knop Terug

Druk op deze knop om terug te gaan of om een invoer te wissen.

H - Knop Menu

Druk op deze knop om naar het menu van de gebruikersinterface te gaan.

Informatie op het scherm van de gebruikersinterface



MXAL47266—UN—16APR13

A - Tijd

De grasmaaier geeft de huidige tijd weer.

B - Indicator Plaats grenssensor

Geeft aan of alle vier grenssensoren aan (i), uit (u) of onbekend (o) zijn.

C - Pictogram Accuspanning

Grafische weergave van de resterende accuspanning.

Bediening

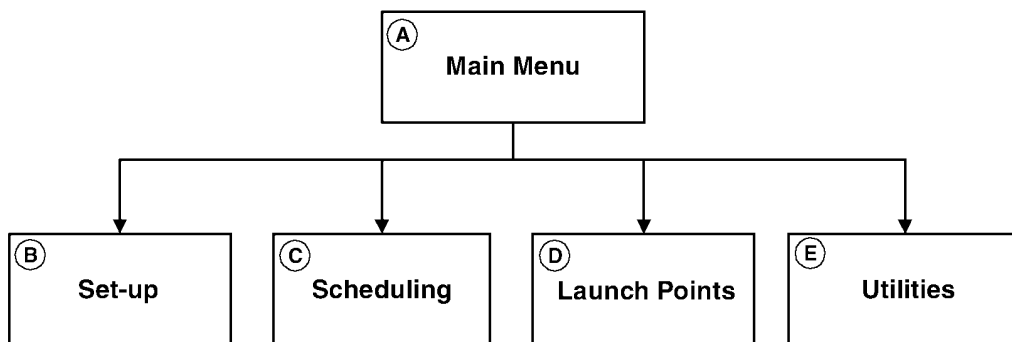
Machinegeluiden

De grasmaaier maakt geluiden als feedback voor de operator:

- wanneer de grasmaaier AAN- of UITgezet wordt;
- Wanneer de programmering is voltooid.
- wanneer de grasmaaier defect is;
- Elke keer wanneer een gebruiker op een interfaceknop drukt.
- wanneer de grasmaaier begint te bewegen;
- wanneer de messen van de grasmaaier aangaan.
- Raadpleeg de plaatselijke verordeningen om te zien wanneer de machine gebruikt mag worden op basis van eisen aan geluidsniveaus.

Menu's van de gebruikersinterface

Hoofdmenu



MXAL47267—UN—16APR13

A — Hoofdmenu

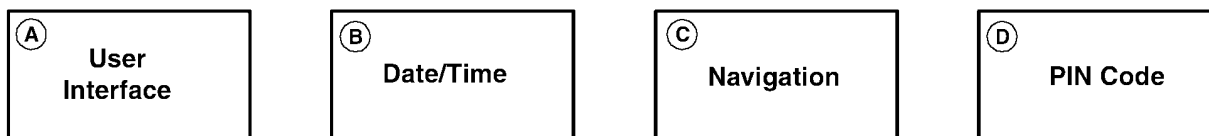
B — Instelling

C — Planning

D — Startpunten

E — Hulpprogramma's

Menu Instellingen



MXAL47268—UN—16APR13

A — User-interface

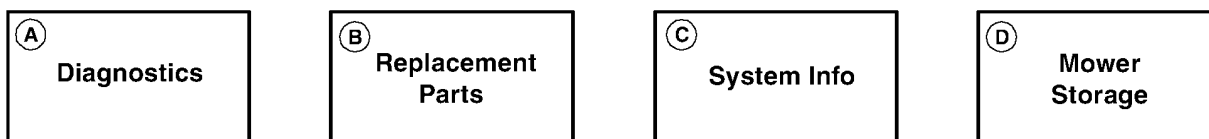
B — Datum/tijd

C — Navigatie

D — PIN Code

Bediening

Menu hulpprogramma's



MXAL47269—UN—16APR13

A — Diagnose
B — Reserveonderdelen

C — Systeeminfo
D — Opslaan maaimachine

Menu Startpunten



MXAL47270—UN—16APR13

A — Kalibreren
B — Instellingen

C — Frequentie

Testen van veiligheidssystemen

De veiligheidssystemen die geïnstalleerd zijn op uw machine moeten maandelijks, na onderhoud of wanneer er een fout optreedt, gecontroleerd worden. Zorg ervoor dat u de gebruikshandleiding van de machine hebt gelezen en bekend bent met de bediening van de machine, voordat u de veiligheidscontroles uitvoert.

Gebruik de volgende controleprocedures om te controleren of de machine normaal functioneert.

Gebruik de machine niet indien er tijdens een van deze procedures een storing optreedt. **Raadpleeg uw geautoriseerde dealer voor onderhoud.**

Voer deze controles uit in een open vrije ruimte. Houd omstanders op afstand.

Werking van de Stopknop testen

1. Zet de hoofdschakelaar op de UIT-stand.
2. Positioneer maaimachine binnen de begrenzingsbedrading.
3. Zet contactslot AAN.
4. Start werking maaimachine in Mow Now modus.
5. Als de maaimachine begint te bewegen, de knop Stop indrukken.

Uitkomst: De grasmaaier en de messen zullen stoppen. De uitvoeringsindicator-LED zal groen knipperen.

Indien de grasmaaier of de messen blijven draaien, **moet u contact opnemen met uw geautoriseerde dealer voor onderhoud.**

Testen van de functie Handvat aanwezig

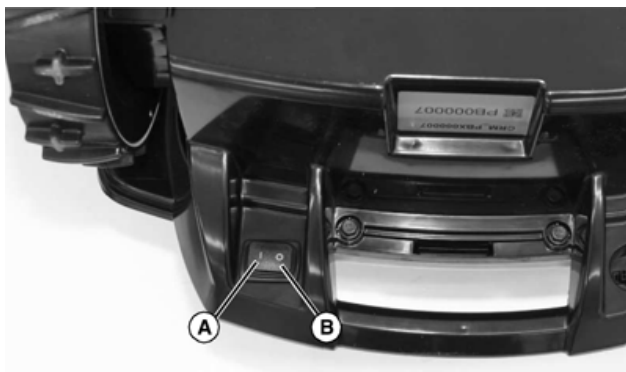
1. Zet de hoofdschakelaar op de UIT-stand.
2. Positioneer maaimachine binnen de begrenzingsbedrading.
3. Zet contactslot AAN.
4. Start werking maaimachine in Mow Now modus.
5. Nadat de maaimachine is begonnen met bewegen en het mes start, de hendel van de maaier gedurende minstens vijf seconden vastgrijpen.

Uitkomst: De grasmaaier en de messen zullen stoppen. Op het user-interface-display verschijnt foutcode-informatie.

Indien de grasmaaiermotor of de messen blijven draaien, moet u direct de stroomschakelaar in de stand UIT zetten. **Neem contact op met uw geautoriseerde dealer voor onderhoud.**

Bediening

De grasmaaier starten en stoppen



MXAL47271—UN—16APR13

Grasmaaier ondersteboven getoond.

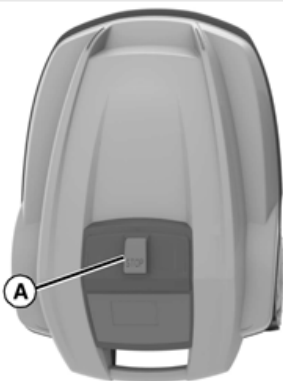
Grasmaaier starten

1. Duw de hoofdschakelaar in de stand AAN (A).

Grasmaaier stoppen

1. Druk op de Stopknop.
2. Duw de hoofdschakelaar naar de UIT (B) stand.

Noodstop



MXAL47272—UN—16APR13

Druk op de Stopknop (A):

- De grasmaaier stopt.
- De maaimessen stoppen.
- Het LED-lampje voor stroom knippert groen.

Gebruik van de pincode

De standaard pincode (0 0 0 0) kan gebruikt worden.

Invoeren van de pincode is vereist nadat de hoofdschakelaar in de stand AAN is gezet.

Het product moet worden ingesteld op een door de gebruiker bepaalde pincode om te voorkomen dat de maaimachine gebruikt wordt door onbevoegden.

PIN Code invoeren

1. Positioneer maaimachine binnen de begrenzingsbedrading.
2. Zet contactslot AAN.
3. De grasmaaier wordt geïnitieerd.
 - Op het scherm van de gebruikersinterface verschijnt Grasmaaier wordt geïnitieerd.
 - De rode LED Uitvoeren knippert.
4. Op het scherm van de gebruikersinterface verschijnt Voer huidige pincode in.
 - a. Gebruik de pijltjestoetsen links en rechts om de knipperende cursor door de pincodevelden te bewegen.
 - b. Gebruik de pijltjestoetsen omhoog en omlaag om door de waarden te bladeren en selecteer in elk veld een waarde.
 - c. De pincode op 0 0 0 0 instellen.
5. Druk op Enter om de pincode op te slaan.

Geldige pincode:

- a. Op user-interfacedisplay verschijnt PIN Code geldig.
- b. Op het user-interfacedisplay verschijnt Pauze maaimachine.
- c. De uitvoeringsindicator-LED zal groen knipperen.

Ongeldige pincode:

- a. Op user-interfacedisplay verschijnt PIN Code ongeldig.
- b. Voer de pincode in en druk op de knop Enter.
- c. Na drie pogingen zal het systeem 10 minuten niet beschikbaar zijn voordat u de pincode opnieuw kan invoeren.
- d. Neem contact op met uw dealer wanneer u geen geldige pincode kunt invoeren.

Bedienen van de grasmaaier

De robotmaaier is geprogrammeerd om gras te maaien binnen een gebied met grensdraden. De robotmaaier beweegt in en uit een laadstation dat de accu van de robotmaaier laadt.

De bewegingen van de robotmaaier worden beperkt door een grensdraad, die de rand van het maaigebied aangeeft en die gebruikt kan worden om de robotmaaier uit bepaalde zones in het maaigebied te weren. De robotmaaier stoot zich van de grensdraad en obstakels binnen het grensgebied af. Een tweede draad (de geleidelus) leidt de robotmaaier naar het laadstation.

Het wordt aangeraden om de grensdraden en het oplaadstation door de dealer te laten installeren en de robotmaaier ook door hem te laten instellen.

Bediening

Zorg altijd voor een fysieke barrière tussen maaigebieden en open water.

De robotmaaier is ontworpen om met een geoptimaliseerde planning te maaien binnen het gebied om het gras op de gewenste hoogte te houden. Gras moet tot de gewenste hoogte gemaaid worden met behulp van een gewone grasmaaier. Pas daarna kan de robotmaaier geïnstalleerd worden om het gras op die hoogte te houden.

Aanpassingen door de machine ter compensatie van hellingen kunnen de oorzaak zijn dat de machine onder bepaalde omstandigheden een gebogen pad volgt. Dit heeft geen invloed op de dekking van het gebied.

De robotmaaier kan in de regen maaien. Als de grasmaaier in de regen of net na regen maait, moet de grensdraad zo geïnstalleerd worden dat de robotmaaier modderige gebieden vermijdt of gebieden waar overstroming zou kunnen optreden.

Een veiligheidsbericht verschijnt in de gebruikersinterface tijdens het starten en op regelmatige tijden gedurende het gebruik. Dit bericht verdwijnt vanzelf. Druk voor interactie met de maaier tijdens het normale maaien op de knop Stop en wis het bericht.

Maaischema's worden met behulp van de gebruikersinterface geprogrammeerd. Er zijn drie bedieningsmodi: Maaien volgens planning (AUTO), Nu maaien en Ga naar oplaadstation.

Het maaien plannen

Plan het maaien wanneer er geen kinderen en huisdieren in het gebied zullen zijn.

De grasmaaier mag niet gebruikt worden wanneer irrigatiesystemen aanstaan. Dit is ter bescherming van sprinklerkoppen, om de de maaier niet bloot te stellen aan water onder druk en om de tractie tijdens het maaien te verbeteren. Zorg dat er voldoende tijd zit tussen het irrigeren en het maaien, zodat het gras kan drogen.

Laat voor een gezonde tuin en een langere levensduur van de machine de grasmaaier niet langer maaien dan vereist. De leverancier kan bij installatie het optimale schema voor u instellen.

Indien de grasmaaier ingepland staat voor twee tijdsblokken, dan zal hij beide keren maaien.

1. Positioneer maaimachine binnen de begrenzingsbedrading.
2. Zet contactslot AAN.
3. Maaimachine initialiseert.
 - Op het scherm van de gebruikersinterface verschijnt Grasmaaier wordt geïntialiseerd.
 - De uitvoeringsindicator-LED zal groen knipperen.
4. Op het scherm van de gebruikersinterface verschijnt Voer huidige pincode in.

5. Voer de pincode in en druk op Enter om de pincode op te slaan.
 - Op de gebruikersinterface verschijnt een bericht ter informatie.

OPMERKING: De grasmaaier zal teruggaan naar het laatst gebruikte programma in de modus Maaien volgens planning (AUTO). Druk op Start om te beginnen met maaien.

6. Druk op de knop naast de gewenste modus om Maaien volgens planning (AUTO), Nu maaien of Ga naar oplaadstation te kiezen.
7. Druk op Enter om de geselecteerde optie te kiezen. Geselecteerde opties staan vetgedrukt wanneer u door de opties bladert.

Modus Maaien volgens planning (AUTO)

Maximaal drie schema's kunnen geprogrammeerd worden in de modus Maaien volgens planning (AUTO) (Zie programmering modus Maaien volgens planning).

1. Druk op de knop naast de modus Maaien volgens planning (AUTO).
2. Druk op Start en de grasmaaier zal beginnen met maaien of naar het oplaadstation rijden indien maaien niet gepland is. Wanneer de grasmaaier in het oplaadstation staat, dan blijft hij daar indien er voor die tijd niets gepland staat.

Modus Nu maaien

In de modus Nu maaien werkt de maaimachine gedurende maximaal 60 minuten of korter als opladen nodig is. Gebruik deze modus om binnen verschillende grensgebieden die geen oplaadstations hebben te maaien.

1. Druk op de knop voor de modus Nu maaien om een optie te kiezen:
 - Gebied van het oplaadstation indien de grasmaaier toegang heeft tot een oplaadstation.
 - Geen oplaadstation indien de grasmaaier geen toegang heeft tot een oplaadstation omdat het station in een apart gebied staat.
2. Druk op Start en de grasmaaier begint te maaien.

Modus Ga naar oplaadstation

Gebruik de modus Ga naar oplaadstation om de grasmaaier naar het oplaadstation te sturen wanneer er kinderen, huisdieren of personen die niet bekend zijn met de grasmaaier in het gebied zijn. Onder Ga nu naar oplaadstation bevinden zich twee opties.

1. Druk op de knop Ga naar oplaadstation om een optie te kiezen.
 - Gebruik de modus Ga naar oplaadstation om de grasmaaier naar het oplaadstation te sturen en op de volgende geplande dag weer te laten maaien.

Bediening

- Gebruik de modus Ga naar oplaadstation om naar het oplaadstation te gaan/op het oplaadstation te blijven tot de gebruiker kiest om de planning weer te gebruiken.
2. Druk op Start om de grasmaaier naar het oplaadstation te sturen.

Modus Maaien volgens planning programmeren

1. Druk op Menu.
 - Op het scherm van de gebruikersinterface verschijnt Hoofdmenu met de opties Instellingen, Planning, Startpunten en Hulpprogramma's.
2. Druk op de pijltjestoetsen omhoog en omlaag om Planning te selecteren en druk op Enter.
 - Op het scherm van de gebruikersinterface verschijnt Planning 1, Planning 2 en Planning 3.
3. Gebruik de pijltjestoetsen omhoog en omlaag om de Planning te selecteren die u wilt programmeren en druk op Enter.
 - Op het scherm van de gebruikersinterface verschijnt Planning, gevolgd door drie regels voor het activeren van dagen van de week en het plannen van twee maaitijden per dag.
4. Druk op de pijltjestoetsen links en rechts om de knipperende cursor naar de eerste dag van de week waarvoor u een maaitijd wilt plannen te bewegen en druk op Enter om die dag te activeren.
 - De letter van een geactiveerde dag wordt vet.

Gebruik voor eenvoudiger programmeren de instellingen ALLE en ALTERNEREND:

 - ALLE planning is voor alle dagen van de week.
 - ALTERNERENDE planning is voor afwisselende dagen van de week (maandag, woensdag, vrijdag en zaterdag).
5. Druk op Enter om naar de tweede regel (T1) te gaan en de tijd voor het maaien op de geactiveerde dag in te stellen.
 - a. Druk op de pijltjestoetsen omhoog en omlaag om door de uren te bladeren. De planning is een 24-uursklok.
 - b. Druk op de pijltjestoets rechts om de knipperende cursor naar de minuten te bewegen en gebruik de pijltjestoetsen omhoog en omlaag om in stappen van 15 minuten de tijd te selecteren.
 - c. Stel de begin- en eindtijd voor het maaien in.
 - d. Voor serienummers beginnend met 1SA1318 (MOWiT) of 1SA1312 (TANGO): als de accu bijna volledig leeg is (storing F20 wordt getoond), gaat hij over naar de modus Stand-by. De klok wordt gedurende minimaal 24 uur gevoed.

6. Druk op Enter om naar de derde regel (T2) te gaan en herhaal dit om een tweede maaitijd op die dag in te stellen.
 - Indien u geen tweede tijd in wilt stellen, zet de derde regel dan standaard op geen.
7. Druk op Enter om terug te gaan naar de eerste regel om extra weekdays te activeren en maaitijden te plannen voor die dagen.
8. Druk op Back om maaitijden op te slaan en begin weer vooraan om, indien nodig, twee extra planningen te programmeren.

Afstellen van de maaihogte

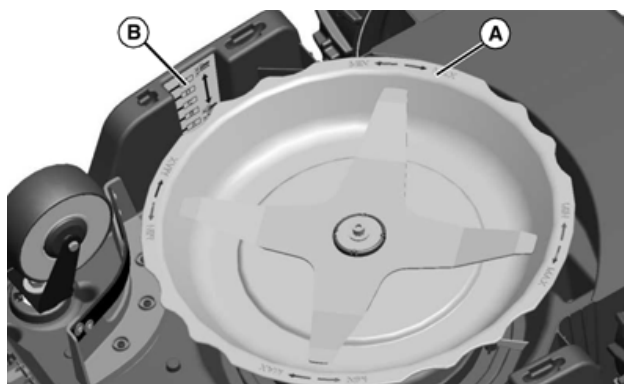


WAARSCHUWING: Draaiende maaimessen zijn gevaarlijk. Voordat u de maaimachine instelt of onderhoud:

- Druk op de stopknop en zet de hoofdschakelaar in de UIT-stand. Controleer of user-interface en alle LED's uit zijn.
- Draag altijd handschoenen wanneer u werkzaamheden in de buurt van messen uitvoert.

De maaihogte van het mes kan worden afgesteld tussen 19 mm (0,75 inch) tot 102 mm (4 inch) in stappen van 14 mm (0,55 inch).

1. Druk op de Stopknop.
2. Zet de hoofdschakelaar in de UIT-stand.
3. Leg een zachte doek op een werkoppervlak voor het beschermen van de grasmaaier en draai de grasmaaier op zijn kant, met de hoofdschakelaar aan de bovenkant.



MXAL47273—UN—16APR13

4. Pak de mesafscherming (A) vast en draai voor het afstellen van de maaihogte.
 - Draai mesbescherming rechtsom om meshogte te verhogen.
 - Draai mesbescherming linksom om meshogte te verlagen.

Bediening

5. Draai de mesafscherming naar de gewenste hoogte die getoond wordt op het label voor maaihoogte op de grasmaaier.
6. Stel snijhoogte in op een vergendeldstand om geselecteerde snijhoogte vast te houden. Het label voor hoogteafstelling (B) is bedoeld als richtlijn voor de geschatte maaihoogte. De rand van de mesafscherming dient uitgelijnd te zijn met de letters wanneer deze afgesteld is op een arretstand. Zie de volgende tabel voor geschatte hoogte-instellingen. De twee laagste arretstanden bevinden zich onder de onderkant van het label.

Positie	Hoogte
A	102 mm (4,0 inch)
B	88 mm (3,5 inch)
C	74 mm (3,0 inch)
D	60 mm (2,4 inch)
E	46 mm (1,8 inch)

Gebruik van foutcodes

Indien de grasmaaier om een bepaalde reden stopt, dan wordt op de gebruikersinterface een foutcode weergegeven. U kunt de meeste fouten wissen; andere fouten kunnen aangeven dat onderhoud door uw dealer vereist is.

Zie PROBLEEMOPLOSSING in de uitgebreide online handleiding voor instructies voor het reageren op foutcodes.

Foutcodes bekijken

Op het scherm van de gebruikersinterface verschijnt Maaierfout, gevolgd door een foutcodenummer en een beschrijving.

De meest recente fouten kunnen ook bekeken worden met behulp van het menu Diagnostische gegevens (zie het menu Gebruik van hulpprogramma's op de Gebruikersinterface).

Foutcodes wissen

Druk op Enter om de fouten te wissen nadat u ze bekeken heeft op het scherm van de gebruikersinterface.

Volg de instructies in het menu Hulpprogramma's gebruiken op de gebruikersinterface om fouten die bekeken zijn met behulp van het menu Diagnostische gegevens te wissen.

De grasmaaier transporteren

1. Zet de hoofdschakelaar op de UIT-stand.



MXAL47274—UN—16APR13

2. Til de grasmaaier op bij het handvat en draai hem in positie zoals afgebeeld, met de maaimessen verwijderd van uw lichaam.

Transporteren in een voertuig

Zet de machine vast op of in het voertuig, zodat de machine niet kan bewegen. Gebruik goedgekeurde laadbeperingen zoals bindriemen. Bindriemen zijn banden gemaakt van synthetische vezels met haakeinden en een aantrekapparaat. Goedgekeurde bindriemen bevatten een label met informatie over de nominale belasting en belangrijke details met betrekking tot toepassing en gebruik.

Wanneer de hoofdschakelaar van de machine in de stand UIT staat, kunnen de aandrijfwielen vrij bewegen. Voor geladen goederen die kunnen rollen, wordt aangeraden om deze rechtstreeks vast te zetten met vier bevestigingen. Zet de machine op haar wielen vast, zodat ze niet kan bewegen tijdens het transport.

Als de achterwielen bewegen, knippert de gebruikersinterface en klinkt een geluid (alleen bij serienummers vanaf 1SA1112 (Tango) en 1SA1118 (MOWi)).

Laat bij buitensporige hitte de grasmaaier niet in een voertuig staan.

Onderhoud

Reinigen van de grasmaaier

 **WAARSCHUWING:** Draaiende maaimessen zijn gevaarlijk. Voordat u de maaimachine instelt of onderhoudt:

- Druk op de stopknop en zet de hoofdschakelaar in de UIT-stand. Controleer of user-interface en alle LED's uit zijn.
- Draag altijd handschoenen wanneer u werkzaamheden in de buurt van messen uitvoert.

BELANGRIJK: Gebruik geen hogedrukspruit of stromend water op de grasmaaier. Dit kan leiden tot schade aan de elektrische onderdelen.

Maak het handvat van de grasmaaier niet schoon. Er kan water in de luchtafvoeropeningen op het handvat komen, wat de grasmaaier kan beschadigen.

1. Plaats de maaimachine op een plat oppervlak en duw de hoofdschakelaar in de stand UIT. (Zie Veilig stoppen in het hoofdstuk Veiligheid.)
2. Laat de machine afkoelen wanneer ze in hete condities heeft gewerkt. Als vocht wordt verwacht op de mesbeschermer of in de maaimachine, deze niet schuinhouden of omkeren, maar de maaimachine op haar wielen laten staan tot ze geheel droog is.
3. Zet de grasmaaier op zijn kant met de messen naar buiten, weg van uw lichaam.
4. Reinig de maaimessen met een borstel en een vochtige doek.
5. Maak de onderkant van de grasmaaier schoon met een borstel met zachte haren of doek, afhankelijk van uw maaiomstandigheden.
6. Zet de grasmaaier weer rechtop, in werkingsstand.

BELANGRIJK: Onjuiste verzorging van de kunststof oppervlakken van de machine kunnen deze oppervlakken beschadigen:

- Veeg de kunststof oppervlakken niet als deze droog zijn. Droog vegen resulteert in kleine krassen op het oppervlak. Gebruik een vochtige, zachte doek.
 - Gebruik een zachte, schone doek.
 - Gebruik geen schurende materialen, zoals polijstmiddelen, waar dan ook op de maaimachine.
7. Gebruik zachte zeep voor het reinigen van plastic oppervlakken. Veeg met een vochtige doek schoon.
 8. Veeg af met een zachte doek om een fraaie glans te verkrijgen.
 9. Reinig het laadstation en de laadcontacten met een vochtige doek.

Onderhoud van de maaimessen

 **WAARSCHUWING:** Draaiende maaimessen zijn gevaarlijk. Voordat u de maaimachine instelt of onderhoudt:

- Druk op de stopknop en zet de hoofdschakelaar in de UIT-stand. Controleer of user-interface en alle LED's uit zijn.
- Draag altijd handschoenen wanneer u werkzaamheden in de buurt van messen uitvoert.

Probeer de messen niet te verwijderen of te slijpen. Neem contact op met uw dealer voor de vervanging van de messen.

Controleer de toestand van de maaimessen

1. Zet de machine veilig stil. (Zie Veilig stoppen in het hoofdstuk Veiligheid.)
2. Laat de machine afkoelen wanneer ze in hete condities heeft gewerkt.
3. Zet de grasmaaier op zijn kant met de messen naar buiten, weg van uw lichaam.
4. Controleer de bladen op beschadigingen en slijtage.
5. Neem contact op met uw dealer voor vervanging.

Onderhouden van de accu

Probeer de accu niet uit de grasmaaier te verwijderen.

Neem contact op met uw dealer voor onderhoud of vervanging van de accu.

Gereedmaken van de machine voor winteropslag

OPMERKING: Het wordt aangeraden onderhoud uit te laten voeren door de dealer aan het einde van het maaiseizoen, voordat het apparaat opgeslagen wordt.

Het is belangrijk om de machine gereed te maken voor opslag om zo de levensduur van de accu te verlengen. De maaidatum en tijdinformatie worden gewist.

1. Haal de grasmaaier uit het oplaadstation.
2. Zorg ervoor dat de accuspanning 40 à 60% is door te maaien of de grasmaaier op te laden.
3. Gebruik het menu Hulpprogramma's om de grasmaaier in de modus Grasmaaieropslag te zetten. Controleer of de hoofdschakelaar in de stand UIT staat.
4. Reinig de grasmaaier en het oplaadstation.

Onderhoud

5. Bewaar de grasmaaier en de onderdelen van het oplaadstation apart van elkaar in een droog, stofvrij gebied buiten bereik van kinderen. Bewaar de grasmaaier niet in het oplaadstation.
6. Controleer aan het begin en einde van elk maaiseizoen de weerstandniveaus van de grensdraad en de draden van de geleidelus met een multimeter op eventuele veranderingen. Neem contact op met uw dealer indien u veranderingen waarneemt.

Onderhoud overig

Informatiefolder voor productveiligheid

Handleiding voor de lithium-ion-accu van de robotmaaier

De versie voor Duitsland is gebaseerd op het toepasselijke Duitse recht.

Gegevens van het apparaat	
Benaming:	Robotmaaier MOWIT 500 F / TANGO E5
Artikel-ID:	SA1318 / SA1312
Fabrikant:	SABO-Maschinenfabrik GmbH Een John Deere-bedrijf Auf dem Hoechsten 22 D - 51645 Gummersbach Tel.: + 49 2261 704-0 Fax: + 49 2261 704 104 E-mail: post@sabo-online.de Homepage: www.sabo-online.com
Accugegevens	
Handelsnaam:	7S3P ICR18650-HA1 met PCB 73SP INR-18650-13L met PCB Lithium-ion-mangaanaccu, oplaadbaar
Toepassingsgebied:	Oplaadbare Li-ion-accu voor robotmaaier (Mowit / Tango)
Artikel-ID:	SAA10822
Fabrikant:	Batterien-Montage-Zentrum Am Sportplatz 28-30 D-63791 Karlstein am Main
Technische gegevens:	• Nominale spanning: DC 25,2 V • Nominale capaciteit: 3,9 Ah • Nominale energie: 98,28 Wh • Optimale prestaties: + 0 tot + 60 °C • Gewicht: 1000 g • Nummer / celtype: INR18650-13L • Nummer / celtype: ICR 18650HA1
Apparatuurclassificatie / rechtsgrondslag:	De accu is in Duitsland onderworpen aan de volgende voorschriften: • De Wet Apparatuur- en Productveiligheid (GPSG) voor consumentenproducten en technische werkapparatuur • De wettelijke vereisten gebaseerd op de Wet Gevaarlijke Goederen • De wettelijke vereisten gebaseerd op de Batterijwet
Certificaten / functies / normen:	CE-markering: De accu is momenteel niet onderworpen aan enige voorschriften die CE-markering vereisen. Veiligheidseisen: De accu is getest en gecertificeerd overeenkomstig het VN-HANDBOEK voor TESTEN en CRITERIA, DEEL III; SUBSECTIE 38.3. De lithium-ion-accu voldoet aan de voorschriften van de EU.

Potentiële gevaren
Veiligheidsindicaties voor het hanteren van de accu: • Maak de accu niet open, haal hem niet uit elkaar, soldeer hem niet en laat hem niet vallen. • Bescherm de accu tegen kortsluiting: explosiegevaar! • Bescherm de accu tegen regen en dompel hem niet onder in vloeistoffen: risico op kortsluiting. • Bescherm de accu tegen direct zonlicht, warmte en vuur. • Gooi de accu nooit in vuur: explosiegevaar! • Gebruik geen kapotte, lekkende of vervormde accu.

Onderhoud overig

- Gebruik alleen originele accu's van John Deere, SABO. Bij het gebruik van andere accu's bestaat gevaar voor ernstige verwondingen. In dat geval neemt John Deere, SABO geen enkele aansprakelijkheid op zich. De garantie voor de maaimachine vervalt als een andere accu wordt gebruikt dan een John Deere- of SABO-accu.
- De accu is breekbaar: wees voorzichtig bij het hanteren.
- Bescherm de lithium-ion-accu tegen microgolven en hoge druk.
- De accu moet beschermd worden tegen schokken. Tijdens het transport moet hij vastgemaakt worden. Getransporteerd overeenkomstig voorschriften. Zie onder.
- In het geval dat de accu rook produceert, dient u ervoor te zorgen dat de accu goed geventileerd wordt: het inademen van rook kan tijdelijke negatieve gevolgen hebben.
- Gebruik geen accu die er niet normaal uitziet (vervorming, abnormale geur enz.).
- Gebruik de accu alleen voor het oorspronkelijk beoogde doel.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet de volledige voeding teruggestuurd worden naar de dealer waar de voeding gekocht werd.
- Wanneer hij beschadigd is, kan de inhoud van de accu eruit sijpelen. Niet aanraken.
- Contact kan irritatie van de huid, brandwonden en chemische brandwonden veroorzaken.
- Inhaleer geen dampen die gevormd kunnen worden of vrijkomen.



MXAL47276—UN—16APR13

Maatregelen

Eerstehulpmaatregelen:

Indien de elektrolyt of de dampen ervan vrijkomen:

- **Contact met de huid:** was de desbetreffende huddelen met veel water en zeep; raadpleeg een arts als de irritatie blijft bestaan.
- **Contact met de ogen:** spoel met veel schoon water gedurende tenminste 15 minuten zonder in de ogen te wrijven en raadpleeg een arts.
- **Inademing:** Ga onmiddellijk naar de frisse lucht en zuurstof en raadpleeg een arts.
- **Inslikken:** Indien de elektrolyt is ingeslikt, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.

Medische informatie: Gevaarlijke materialen zijn:

Cellen die elektrolyten bevatten met een corrosief alkaline-effect

(lithiumzout in organische oplosmiddelen) met Li-, Ni- en Co/LiMn-oxidekathode, maar geen Li-metaal- of lithiumlegeringen.

Maatregelen bij onbedoeld vrijkomen:

Dam lekkende elektrolytvloeistof in met zand en verzamel het in een geschikte container. Draag beschermende kleding:

- Gasmasker voor organische gassen
- Veiligheidsbril
- Handschoenen

De accu moet onmiddellijk uit de omtrek van het vuur gehaald worden!

Weggoien als gevaarlijk afval in een speciale afvalcontainer overeenkomstig de nationale voorschriften (wegwerpcode EAK: 16 06 05 of 20 01 34).

Brandbestrijdingsmaatregelen:

In geval van brand:

Blijf uit de buurt van gassen die kunnen vrijkomen. Bekijk de windrichting. Verwijder indien mogelijk en zonder gevaar te lopen de accu's uit het gebied van de brand. Als de gevaarlijke situatie onduidelijk is, blust u alleen met een metalen brandblusser van klasse D. Bij het blussen van de brand nadert u de brand alleen met beschermende kleding en onafhankelijke beschermende ademhalingsapparatuur. Nadat de brand succesvol onder controle gebracht is, moet het gebied over het algemeen in de gaten worden gehouden (brandwacht) en vrijgemaakt door ervaren en naar behoren uitgerust personeel. Brandresten moeten op de juiste manier veiliggesteld en weggegooid worden.

Na succesvolle brandbestrijding:

Moet het gebied in het algemeen in de gaten worden gehouden (brandwacht) en vrijgemaakt door getraind en naar behoren uitgerust personeel en brandresten moeten op de juiste manier veiliggesteld en weggegooid worden.

Behandeling en opslag

Gebruik en behandeling van lithium-ion-accu voor de robotmaaier:

Bij normaal gebruik zou de accu geen blootstelling aan gevaarlijke stoffen moeten veroorzaken.

Bij normaal gebruik zou geen schade aan het milieu moeten optreden.

De accu moet na gebruik apart weggegooid worden omdat hij gevaarlijke chemicaliën bevat. Zie "Weggoien".

Onderhoud overig

- Laad de accu alleen op in de oplaadaccessoires die aanbevolen worden door de fabrikant. Een oplader die geschikt is voor een bepaald type accu kan een brandgevaar vormen indien hij gebruikt wordt met andere accu's.
- Gebruik alleen de aangewezen accu in de maaier. Het gebruik van andere accu's kan verwondingen of brand veroorzaken.
- Houd de ongebruikte accu weg van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen objecten die een overbrugging van de contacten zouden kunnen veroorzaken. Een kortsluiting tussen de contacten van de accu kan leiden tot brandwonden of brand.
- Bij onjuist gebruik kan er vloeistof lekken uit de accu. Vermijd contact hiermee. In geval van onbedoeld contact spoelt u met water. Wanneer de vloeistof in uw ogen komt, dient u ook medische hulp in te roepen. Lekkende vloeistof kan irritatie van de huid of brandwonden veroorzaken.
- Vermijd onbedoelde activering. Zorg ervoor dat de stroomschakelaar in de uit-stand gedraaid is voordat u de accu plaatst. Het insteken van de accu in een geschakelde grasmaaier kan ongelukken veroorzaken.
- Maak de accu niet open. Er bestaat een gevaar van kortsluiting.
- Bescherm de accu tegen warmte, bijvoorbeeld tegen continu zonlicht en brand. Er bestaat explosiegevaar.
- In geval van schade en onjuist gebruik van de accu kunnen dampen ontsnappen. Ga naar de frisse lucht en zoek medische hulp. De dampen kunnen de luchtwegen irriteren.
- Kapotte accu's kunnen leiden tot vloeistoflekkage en nabijgelegen voorwerpen bevochtigen. Controleer de betreffende delen. Reinig deze of vervang indien nodig.
- De accu moet worden gebruikt bij een temperatuur van -5 tot 30 graden Celsius (23 tot 86 graden Fahrenheit). Als de accu een week lang wordt blootgesteld aan temperaturen boven 55 graden Celsius (131 graden Fahrenheit), kan dat een vermogensafname van 1 tot 4 procent veroorzaken.
- In de loop der tijd gaat de capaciteit van de batterij achteruit. Als de helft van de nominale waarde bereikt is, moet de accu vervangen worden.

Voorzichtig!

Verkeerd hanteren kan een explosie of brand veroorzaken! Bewaar de accu buiten het bereik van kinderen.

Voor onderhoud of reparatie neemt u contact op met een gespecialiseerde leverancier van John Deere, SABO.

Voor onderhoud of reparatie neemt u contact op met een leverancier van John Deere of SABO.

Opslag:

- Temperatuurbereik voor opslag: -20 tot 25 graden Celsius (-4 tot 77 graden Fahrenheit).
- De fabrikant raadt aan om de accu op te slaan bij een temperatuur van 10 graden Celsius (50 graden Fahrenheit) met een lading van 30 tot 50 procent om ervoor te zorgen dat hij zo lang mogelijk meegaat. Een compromis tussen versnelde veroudering en zelfontlading.
- De accu moet bewaard worden in een droge en goed geventileerde ruimte.
- Bereik luchtvochtigheid: 0 tot 85 procent.
- Gebruik en bewaar de accu niet in de buurt van een warmtebron (> 98 graden Celsius / 208 graden Fahrenheit).
- De lithium-ion-accu dient elke zes maanden opgeladen te worden tot ongeveer 40 à 60 procent. Dit is afhankelijk van de snelheid van zelfontlading van de cel en de ruststroom van de printplaat. Bij levering heeft de lithium-ion-accu een lading van ongeveer 30 procent.
- De lithium-ion-accu mag niet ontladen te worden bij opslag onder 18,5 volt.

Behandeling en opslag

Specifiek gebruik:

- De lithium-ion-accu is alleen bedoeld voor gebruik met de robotmaaier en mag alleen voor dit doel gebruikt worden.
- John Deere SABO aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die is veroorzaakt door onjuist gebruik.
- Gebruik alleen originele onderdelen van John Deere of SABO. John Deere en SABO zijn niet aansprakelijk voor schade die veroorzaakt wordt door het gebruik van vreemde onderdelen en accessoires.

Lees alle waarschuwingen en aanwijzingen.

Het niet opvolgen van de veiligheids waarschuwingen en -aanwijzingen kan een elektrische schok, brand en/of ernstige verwondingen veroorzaken.

Functie laden van accu:

- Laat de grasmaaier niet tegen het oplaadstation rusten met de aan/uit-knop in de uit-stand. De accu kan beschadigd raken. De accu wordt gedeeltelijk opgeladen verstuurd. Laad de accu van uw grasmaaier voorafgaand aan het eerste gebruik volledig op. De lithium-ion-accu kan op elk gewenst moment opgeladen worden, zonder dat de levensduur wordt verkort. Een onderbreking van het oplaadproces beschadigt de accu niet.

Bescherming tegen diepe ontlading:

De lithium-ion-accu wordt door een beschermingscircuit beschermd tegen diepe ontlading. Wanneer de grasmaaier in een opslagmodus gezet wordt. De accu staat in de slaapmodus. De grasmaaier wordt niet ingeschakeld wanneer de stroomschakelaar in de "aan"-stand staat. Draai het achterwiel om de maaier te 'wekken' en zet hem direct op het laadstation.

Onderhoud overig

Transport

- De accu voldoet aan de test zoals beschreven in het VN-handboek ST/SG/AC.10/11/Rev.3 Deel III, Subsectie 38.3. Hij heeft een effectieve bescherming tegen interne overdruk en kortsluiting en voorzieningen om gewelddadige onderbreking en gevaarlijke retourstroom te voorkomen.

In de tussentijd moet de accu beschermd worden tegen schokken tijdens transport en extra worden vastgemaakt tegen beweging.

- Over het algemeen worden lithium-ion-accu's geclassificeerd als gevaarlijke goederen en hebben ze transport- en verpakkingsvereisten overeenkomstig de wet gevaarlijke goederen.

Transport van de accu overeenkomstig UN 3480/3481. Aangezien de nominale energie niet boven de 100 Wh ligt, hoeft de accu niet als gevaarlijk goed verzonden te worden.

- De accu van de robotmaaier wordt niet beperkt volgens PI965.

Voorschriften transport als gevaarlijke goederen:

Transport over de weg / over het spoor / per schip / door de lucht (ADR / RID / IMDG / IATA)

Accu (alleen): UN 3480 LITHIUM-ION-ACCU, kl. 9, II

• ADR/RID

Verpakkingsvoorschriften: P903, P903a, P903b

Speciale voorschriften: 188, 230, 310, 348, 636, 661

• IMDG

Verpakkingsvoorschriften: P903

Speciale voorschriften: 188, 230, 310, 348, 957

• IATA

Verpakkingsvoorschriften: PI 965 deel II max. 1 accu per verzendstuk

Speciale voorschriften: A51, A88, A99, A154, A164, A183

Accu (verpakt in robotmaaier): UN3481 LITHIUM ION ACCU'S VERWERKT IN APPARATUUR, kl.9, II

• ADR/RID niet geregeld per ADR

Verpakkingsvoorschriften:

Speciale voorschriften: niet geregeld volgens SV188 indien max. 2 accu's opgenomen

• IMDG

Verpakkingsvoorschriften:

Speciale voorschriften: niet geregeld volgens SV188 indien max. 2 accu's opgenomen

• IATA

Verpakkingsvoorschriften: PI 967 Deel II max. 1 opgenomen accu

Speciale voorschriften: A48, A99, A154, A164, A181

Internetadres voor gevaarlijke informatie:

E-mail: dangood@iata.org

Klantinformatie gevaarlijke goederen: +1 (514) 390 6770

Website: www.iata.org/dangerousgoods

Informatie over ADR en RID:

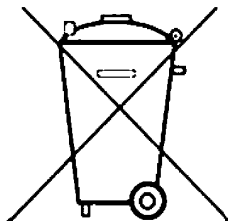
E-mail: info@balzer-online.de

Hulplijn: 08001718900

Website: www.balzer-online.de

Terugnameverplichtingen/weggoaien

Gebaseerd op de Batterijwet nemen fabrikanten de kosten van het verzamelen, verwerken en recyclen van apparatuur, accu's en accumulators op zich.



MXAL47277—UN—16APR13

Hiervoor moeten accu's weggegooid worden in de verzamelssystemen die ingesteld zijn overeenkomstig de nationale wetgeving. Gezamenlijk weggooien met vast stadsafval is niet toegestaan; het afval moet gescheiden worden naar accutype, wat aangegeven wordt met het symbool van een afvalbak met een kruis erdoor.

Aan het einde van de levenscyclus van een accu stuurt u de accu gratis voor afvoer naar uw leverancier van John Deere of SABO of levert u de accu in bij een overeenkomstig openbaar verzamelpunt (in Duitsland bijvoorbeeld de verzamellocaties van de GRS - het gemeenschappelijke

Onderhoud overig

terugbrengsysteem voor accu's), zodat de accu afgevoerd kan worden overeenkomstig de voorschriften voor afval en gevaarlijke goederen.
BELANGRIJK: Alleen ontladen accu's zonder spanning op de externe contacten kunnen afgeleverd worden. Indien ze slechts gedeeltelijk ontladen zijn, moeten ze beveiligd worden tegen kortsluiting voordat ze teruggebracht worden (stabiele kartonnen verpakking, ideaal: originele kartonnen verpakking).

Alleen voor EU-landen:

Volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de omzetting daarvan in nationale wetgeving moeten door Li-ion aangedreven apparaten gescheiden worden ingezameld en bij milieuvriendelijke recyclingsystemen worden afgegeven.

Volgens de richtlijn 91/157/EEG moeten gebruikte accu's gerecycled worden.

Voor Duitsland:

GRS

Gemeenschappelijke basis

Retoursysteem voor accu's

Heidenkampsweg 44

D 20097 Hamburg

Telefoon: +49 (40) 23 77 88

E-mail: info@GRS-Batterien.de

kan gewijzigd worden

OVERIG

Onafhankelijk laboratoriumonderzoek heeft aangetoond dat de behuizing van de accu geen PAK bevat en dat de elektrische componenten voldoen aan de eisen met betrekking tot het gebruik van bepaalde gevaarlijke substanties in elektrische en elektronische apparatuur (Richtlijn 2002/95/EG van 27 januari 2003) (geen Hg, Cd, Pb of Cr).

Indien een lithium-ion-accu zichtbaar beschadigd is of er een defect van de accu lijkt te bestaan (geen werking binnen korte tijd) en bij andere noodgevallen, belt u met +49 (1715441333).

De gegevens in deze informatiefolder zijn geen gegarandeerde producteigenschappen, maar informatie voor de gebruiker. Ze worden uitgegeven gebaseerd op de beste kennis van de momenteel geldende voorschriften. Status vanaf 4/2011

Specificaties

Robotmaaier

Softwareversie	4,1 ^a
Gewicht	14,7 kg (32,3 lb.)
Stroomvoorziening invoer	120/230 volt wisselstroom, 50/60 Hz
Geleverde wisselstroom aan voeding	110 W
Spanningstoevoer oplaadstation/maaimachine	36 V gelijkstroom
Accu	Lithium-ion, 25,2 volt, 98,28 watt-uur
Normale oplaadtijd	80 minuten
Looptijd (normaal)	60 minuten
Maaisysteem	4-zijdig mes
snelheid snijmotor	2600 t/min
Mesmotor	60 watt zonder borstels
Tractiemotoren	46 watt zonder borstels bij 40 tpm uitvoer
Snijhoogte	19 - 102 mm (3/4 - 4 inch)
Snijbreedte	31 cm (12,2 inch)
Werkcapaciteit	Tot 1800 vierkante meter (19.375 sq. ft.)
Maximale lengte van de grensdraad	350 m (1147,5 ft)
Maximale helling binnen werkgebied	36%
Maximale helling nabij grensdraad	10%
Diefstalbescherming	Pincode
Gewogen afgegeven geluidsvermogen (bepaald volgens EN 60335-2-107)	69 dB(A)
Onzekerheid meetmethode (volgens EN ISO4871)	3 dB(A)
Gewogen afgegeven geluidsdruk (bepaald volgens EN 60335-2-107)	58 dB(A)
Onzekerheid meetmethode (volgens EN ISO4871)	3 dB(A)

^aAls uw product is bijgewerkt naar de nieuwste softwareversie, dan kunt u dit in het menu vinden.

Afmetingen:

Lengte	79 cm (31,1 inch)
Breedte	53 cm (21 inch)
Hoogte	36 cm (14 inch)

Conformiteitsverklaring

EC-conformiteitsverklaring

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Onderstaande persoon verklaart dat

Machinetype:	Autonome maaier voor consumenten (CAM) Robotachtige batterijgevoede elektrische roterende grasmaaier
Model:	Tango E5
Serienummer:	SA1312

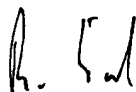
voldoet aan alle desbetreffende bepalingen en essentiële vereisten van de volgende richtlijnen:

RICHTLIJN	NUMMER	METHODE VAN CERTIFICATIE
Machinerichtlijn	2006/42/EG	Zelfcertificatie
Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit	2004/108/EG	TUV Rheinland of North America 762 Park Avenue Youngsville, NC 27596
RoHS-richtlijn	2012-09-EC	Zelfcertificatie

Naam en adres van de persoon die het technische constructiebestand vastlegt:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Germany

Ondertekend:



MXAL47857—UN—17APR13

Plaats van declaratie: Gummersbach, Duitsland
Datum van declaratie: 11 Januari 2013
Productie-eenheid: SABO-Maschinenfabrik GmbH

Naam: Reinhard Frank
Titel: European Standards Coordinator

Onderhoudsverklaring

JOHN DEERE ONDERDELEN



MXAL41923—UN—18FEB13

Wij helpen de uitvaltijd te minimaliseren door zo snel mogelijk originele John Deere onderdelen te leveren.

Daarom hebben we een grote en gevarieerde voorraad - Om altijd aan uw wensen te kunnen voldoen.

Stipt onderhoud



MXAL41926—UN—18FEB13

Ons doel is om stipte, efficiënte hulp te bieden wanneer en waar u die nodig heeft.

Wij kunnen reparaties afhankelijk van de omstandigheden ter plekke uitvoeren of in onze werkplaats: kom naar ons toe en vertrouw op ons.

JOHN DEERE EERSTELAS ONDERHOUD: Wij zijn er als u ons nodig heeft.

Het juiste gereedschap



MXAL41924—UN—18FEB13

Precisiegereedschap en controle-uitrusting stellen onze serviceafdeling in staat om problemen snel te lokaliseren en corrigeren... om voor u tijd en geld te besparen.

Goed opgeleide monteurs



MXAL41925—UN—18FEB13

Onderwijs houdt nooit op voor onderhoudsmonteurs van John Deere.

Regelmatig worden bijscholingen georganiseerd om ervoor te zorgen dat ons personeel uw uitrusting kent en weet hoe deze moet worden onderhouden.

Resultaat? - Ervaring waarop u kunt rekenen!

Opmerkingen
